

Instrukcja obsługi



CE

CPI 15-15

Pompa cyrkulacyjna do wody użytkowej

UWAGA! Przed przystąpieniem do eksploatacji zapoznaj się z instrukcją obsługi.
Ze względów bezpieczeństwa do obsługi pompy dopuszczone są tylko osoby
znające dokładnie instrukcję obsługi.

Spis treści

	Informacje ostrzegawcze.....	3
	Środki ostrożności	4
	Przegląd	6
	Instalacja.....	7
	Instalacja elektryczna.....	8
	Dane techniczne.....	8
	Możliwe problemy i sposoby ich usuwania.....	9
	Konserwacja	9
	Utylizacja zużytego produktu.....	10
	Deklaracja zgodności UE/WE moduł A.....	10
	Karta gwarancyjna.....	11



Każde zastosowanie urządzenia, inne niż zastosowanie zgodne z przeznaczeniem, to przewidywalne nieprawidłowe zastosowanie urządzenia.



OSTRZEŻENIE: Nieprzestrzeganie tak oznaczonych zaleceń prawdopodobnie spowoduje obrażenia ciała!

UWAGA

Nieprzestrzeganie tak oznaczonych zaleceń może spowodować uszkodzenie sprzętu!

NOTA

Uwagi lub instrukcje ułatwiające pracę i zapewniające bezpieczeństwo eksploatacji.

Informacje ostrzegawcze



Ostrzeżenie!

Symbol „niebezpieczeństwo” stosowany przy uwagach, których nieprzestrzeganie może powodować niebezpieczeństwo dla życia lub zdrowia ze strony instalacji elektrycznej. Przed przystąpieniem do czynności oznaczonych tym symbolem, przewód zasilający pompę musi być odłączony od zasilania elektrycznego.



Ostrzeżenie!

Symbol „niebezpieczeństwo” stosowany przy uwagach, których nieprzestrzeganie może powodować niebezpieczeństwo dla życia lub zdrowia.



Nieprzestrzeganie zasad zawartych w niniejszej instrukcji spowoduje zagrożenie wybuchem lub zapłonem.



Uwaga!

Symbol zastosowany przy uwagach których nieprzestrzeganie może powodować ryzyko uszkodzenia urządzenia oraz niebezpieczeństwo dla życia lub zdrowia.



Przed instalacją i obsługą tego produktu prosimy o uważne przeczytanie niniejszej instrukcji instalacji i obsługi, aby uniknąć niepotrzebnych strat.

Uwaga!

Instrukcja obsługi stanowi podstawowy element umowy kupna–sprzedaży. Nieprzestrzeganie przez użytkownika zaleceń zawartych w instrukcji obsługi stanowi niezgodność z umową i wyklucza jakiekolwiek roszczenia wynikające z ewentualnej awarii urządzenia będącej efektem niezgodnego z zaleceniami użytkowania.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za błędy w funkcjonowaniu urządzenia, jeżeli zostało ono źle podłączone, uszkodzone, zmodyfikowane i/lub użyte w celu nie mieszczącym się w zakresie rekomendowanych prac lub niezgodnie ze wskazaniami zawartymi w niniejszej instrukcji. Producent nie ponosi również odpowiedzialności za możliwe błędy w instrukcji obsługi powstałe na skutek błędów w druku lub podczas kopiowania. Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania wszelkich modyfikacji do produktu, które może uznać za potrzebne i użyteczne, a nie wpływające na jego podstawową charakterystykę.

Firma DAMBAT nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenie urządzenia, mienia a także obrażenia osób na skutek nie stosowania zaleceń zawartych w instrukcji w tym nieprawidłowego doboru urządzenia, montażu niezgodnego z instrukcją, z obowiązującymi normami oraz przepisami krajowymi, niewłaściwej konserwacji urządzenia oraz całego systemu.

Niniejszy sprzęt nie jest przeznaczony do użytkowania przez osoby (w tym dzieci), których zdolności fizyczne, sensoryczne, umysłowe lub brak doświadczenia i wiedzy uniemożliwia im bezpieczne korzystanie z urządzenia bez nadzoru lub instrukcji.

Środki ostrożności

Niniejsza instrukcja stworzona została z myślą o użytkownikach, aby ułatwić im prawidłową obsługę pomp typu: CPI 15-15. Informacje zawarte w niniejszej instrukcji mogą ulec zmianie bez uprzedniego powiadomienia.

Aby zapewnić prawidłowe i bezpieczne użytkowanie pomp typu: CPI 15-15 i uniknąć ewentualnych uszkodzeń pompy oraz sytuacji niebezpiecznych dla użytkowników, prosimy o uważne przeczytanie poniższych wskazówek przed instalacją i obsługą urządzenia.

Ostrzeżenie!

- Przed rozpoczęciem instalacji należy dokładnie przeczytać instrukcję montażu i obsługi urządzenia. Instalacja i użytkowanie urządzenia musi być zgodne z lokalnymi przepisami i być zgodne z poniższą instrukcją.



- Nieprzestrzeganie treści oznaczonych znakami ostrzegawczymi może spowodować obrażenia ciała, uszkodzenie pompy i inne straty materialne, za które producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności w tym w szczególności odszkodowawczej.

- Instalator, konserwator i użytkownik muszą przestrzegać lokalnych przepisów bezpieczeństwa.

- Użytkownik musi potwierdzić, że instalacja i konserwacja produktu są prowadzone przez personel posiadający odpowiednią wiedzę i doświadczenie zawodowe związane z budową i obsługą instalacji grzewczych.

- Pompy nie wolno instalować w wilgotnym otoczeniu ani miejscach, które mogą być narażone na zalanie rozpryskującą wodą.

- Aby ułatwić konserwację, należy po każdej stronie pompy umieścić zawór kulowy.



- Podczas instalacji i konserwacji należy odciąć zasilanie elektryczne pompy.

- Duże nagromadzenie osadów wapnia może zablokować wirnik urządzenia.



- Zabrania się uruchamiania pompy „na sucho”, bez czynnika grzewczego.

- W przypadku demontażu pompy z rurociągu, aby uniknąć możliwych poparzeń czynnikiem grzewczym proszę przed demontażem, albo spuścić czynnik grzewczy z układu, albo zamknąć zawory kulowe odcinające pompę. Proszę pamiętać, że czynnik grzewczy może mieć wysoką temperaturę i ciśnienie.



- Przy demontażu pompy z rurociągu proszę uważać na czynnik grzewczy, który może mieć wysoką temperaturę i być pod wysokim ciśnieniem. Demontaż pompy może spowodować wypłynięcie czynnika na zewnątrz. Proszę uważać, aby nie spowodować obrażeń ciała z powodu poparzenia lub nie zalać innych urządzeń.

Środki ostrożności

- Latem lub gdy temperatura otoczenia jest wysoka, należy zwrócić uwagę na właściwą wentylację w pomieszczeniu, gdzie jest zainstalowana pompa. Pomoże to zapobiec kondensacji wilgoci, która może spowodować usterkę elektryczną.
- Zimą, jeśli system gdzie zainstalowano pompę, nie pracuje i temperatura otoczenia jest niższa niż 0°C, należy opróżnić układ z wody. Należy pamiętać, że zamarzająca woda może rozsadzić korpus pompy.
- Jeśli pompa nie będzie pracować przez długi czas, należy zamknąć zawory kulowe odcinające pompę, oraz odciąć zasilanie elektryczne.
- Jeżeli uszkodzeniu ulegnie przewód elektryczny zasilający pompę, należy zgłosić się do autoryzowanego serwisu w celu wymiany go razem z wyłącznikiem..
- Jeżeli silnik pompy nagrzewa się nadmiernie (bardziej niż normalnie) proszę wyłączyć pompę niezwłocznie z prądu, zamknąć zawory odcinające i skontaktować się z serwisem.
- Jeśli awaria pompy nie może zostać usunięta zgodnie z opisem w instrukcji, należy natychmiast wyłączyć pompę z prądu, zamknąć zawory odcinające pompę, poza tym natychmiast skontaktować się z lokalnym sprzedawcą lub centrum serwisowym.
- Produkt powinien być umieszczony w miejscu niedostępnym dla dzieci oraz należy przedsięwziąć środki izolujące produkt, w celu uniknięcia dotykania przez dzieci.
- Produkt musi być podłączony do sieci elektrycznej wyposażonej w sprawne uziemienie elektryczne. Żyłą żółto-zieloną przewodu przyłączeniowego jest uziemiająca.
- Produkt musi być podłączony do sieci wyposażonej w wyłącznik różnicowo-prądowy o prądzie zadziałania ΔI_n nie wyższym niż 30 mA.
- Produkt należy umieścić w suchym, dobrze wentylowanym i chłodnym miejscu i przechowywać w temperaturze pokojowej.

Przegląd

Pompy CPI 15-15 są przeznaczone do wymuszania cyrkulacji w obiegach ciepłej wody, w których temperatura wody nie przekracza 95°C. Pompowana woda nie może zawierać zanieczyszczeń mechanicznych.



Pompa przeznaczona jest do pompowania wody bez zawartości części stałych-szlifujących. Pompowanie wody zawierającej zanieczyszczenia mechaniczne doprowadzi do szybkiego jej zużycia i w konsekwencji do awarii. W takim przypadku naprawa będzie możliwa tylko w trybie odpłatnym.



Pompa nie jest przystosowana do przepompowywania substancji żrących, łatwopalnych, o niszczących właściwościach lub wybuchowych (np. benzyna, nitro, ropa naftowa, itp.), produktów żywnościowych, słonej wody. Awarie spowodowane pompowaniem tego typu cieczy nie podlegają naprawom gwarancyjnym.



Maksymalna temperatura pompowanej wody wynosi 95°C.



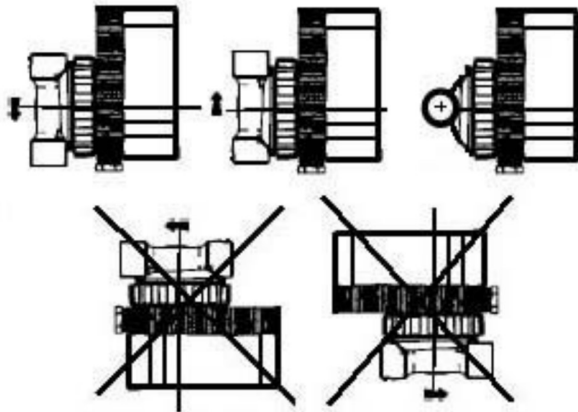
Pompa nie może pompować wody zawierającej oleje i substancje ropopochodne. Praca pompy w takiej wodzie doprowadzi do uszkodzenia elementów gumowych np. kabla lub uszczelnień, a w efekcie do rozszczelnienia pompy i awarii silnika. W tym przypadku naprawa pompy będzie możliwa tylko w trybie odpłatnym

Instalacja

Instalacja.

Przed rozpoczęciem jakichkolwiek prac instalacyjnych należy bezwzględnie odłączyć prąd zasilający. Należy zabezpieczyć się przed jego przypadkowym włączeniem. Pompa można podłączać po zakończeniu wszelkich prac instalacyjnych na rurociągu, w którym będzie pracować pompa. Należy pamiętać, że w wyniku prac spawalniczych lub lutowniczych wewnątrz rurociągu mogą pozostać zanieczyszczenia mechaniczne. Przed instalacją pompy zaleca się wypłukać rurociąg na którym będzie instalowana pompa.

Pompa powinna być tak zamontowana aby jej wał znajdował się w położeniu poziomym



Instalacja pompy w położeniu w którym wał będzie znajdował się w pozycji pionowej doprowadzi do szybkiego zniszczenia łożysk i awarii pompy. W tym przypadku naprawa będzie możliwa tylko w trybie odpłatnym. Strzałka odlana na korpusie pokazuje kierunek przepływu wody. Pompę należy zamontować przed bojlerem lub przed zbiornikiem ciepłej wody użytkowej.

Za pompą po jej stronie tłocznej należy zamontować zawór zwrotny uniemożliwiający powrotny bieg wody przez pompę. Aby umożliwić w przyszłości przeprowadzenie zabiegów konserwacyjnych, przed pompą, po jej stronie ssącej należy zamontować zawór kulowy.



Mimo możliwości pracy pompy przy tłoczeniu wody pionowo w dół producent zaleca taki montaż aby pompa tłoczyła wodę pionowo w górę lub w poziomie. Użytkownik ma możliwość dowolnego ustawienia skrzynki zaciskowej względem korpusu tłocznej pompy. Aby to przeprowadzić należy poluzować mosiężny pierścień (śrubunek), którym korpus pompy skręcony jest z silnikiem. Powyższe można przeprowadzić w pompie jeszcze nie zainstalowanej na rurociągu lub po odłączeniu zasilania elektrycznego i wodnego gdy pompa jest już zainstalowana.

Skrzynka zaciskowa powinna być tak zainstalowana aby kabel zasilający wychodził z niej pionowo w dół. Taka instalacja zabezpiecza przed wniknięciem wody do puszkii w razie nieszczelności instalacji wodnej.

Instalacja elektryczna

Podłączenie elektryczne.



Pompa musi być podłączona do sieci z czynnym uziemieniem. Producent, oraz gwarant jest zwolniony od wszelkiej odpowiedzialności za szkody wyrządzone ludziom lub rzeczom wynikające z braku odpowiedniego uziemienia. ⚡



Sieć elektryczna z której pompa ma być zasilana powinna mieć dane znamionowe zgodne z danymi zawartymi na tabliczce znamionowej silnika.



Pompa wyposażona jest w kabel z wtyczką przeznaczoną do podłączenia do gniazda z uziemieniem.



Instalacja elektryczna zasilająca pompę powinna być wyposażona w wyłącznik różnicowo-prądowy o znamionowym prądzie zadziałania I_n nie wyższym niż 30 mA. Producent, oraz gwarant jest zwolniony od wszelkiej odpowiedzialności za szkody wyrządzone ludziom lub rzeczom wynikające z zasilania pompy z pominięciem odpowiedniego wyłącznika.

Uruchamianie pompy

Przed uruchomieniem pompy upewnij się, że system jest wypełniony wodą, a ciśnienie na wlocie pompy osiągnęło minimalne ciśnienie wlotowe zgodnie z wymaganiami minimalne ciśnienie wlotowe zgodnie z wymaganiami po czym można uruchomić pompę. Pompa sama się odpowietrzy po krótkotrwałej pracy.

Dane techniczne

Typ:	CPI 15-15
Moc silnika	28 W
Zasilanie	~230-240 V / 50 Hz
Obroty silnika	2600 obr/min
Pobór prądu	0,28 A
Maksymalne ciśnienie robocze	1 MPa
Minimalne ciśnienie na ssaniu	0,4 bar (40 000 Pa) dla 95°C / 0,2bar(20 000 Pa) dla 65°C
Długość montażowa	85 mm
Króćce ssący/tłoczny (dla śrubunków)	Rp 1/2
Podnoszenie	1,7 m
Wydajność	7,5 l/min

Ta pompa cyrkulacyjna przeznaczona jest wyłącznie dla wody pitnej.

Możliwe problemy i sposoby ich usuwania

Problem	Możliwe przyczyny	Rozwiązanie
Pompa nie uruchamia się	Brak zasilania elektrycznego	Sprawdź czy wtyczka elektryczna pompy jest właściwie włożona w gniazdo elektryczne.
		Sprawdź „korki” w domu i wszelkiego rodzaju bezpieczniki instalacyjne mogące wyłączyć dopływ prądu z sieci
		Sprawdź czy w okolicy twojego domu jest zapewnione zasilanie elektryczne – prąd może być odłączony przez przedsiębiorstwo energetyczne na większym obszarze
	Łożysko lub wirnik zablokowane zanieczyszczeniami	Po odcięciu pompy od zasilania elektrycznego i wodnego odkręć pierścień spinający korpus pompy z silnikiem. Usuń zanieczyszczenia.
Głośnie praca pompy	Zapowietrzona instalacja	Odpowietrz system
	Ciśnienie na ssaniu jest zbyt niskie	Zwiększ ciśnienie na ssaniu
Pompa pracuje ale nie podaje wody lub podaje jej mało	Zamknięty zawór kulowy	Otwórz zawór kulowy
	Brak wody w instalacji	Sprawdź czy instalacja hydroforowa jest sprawna

Konserwacja

Przed wykonaniem jakiegokolwiek konserwacji i naprawy pompy upewnij się, że zasilanie jest odłączone i nie zostanie przypadkowo włączone.

Okresowe czyszczenie wirnika.

Ze względu na możliwość odkładania się w rurach soli mineralnych zawartych w wodzie (kamienia), oraz możliwość ich okresowego odklejania się istnieje możliwość zablokowania wirnika pompy. W takiej sytuacji konieczne jest oczyszczenie korpusu w którym pracuje wirnik. Obok na rysunku zaprezentowano sposób postępowania w tej sytuacji.

Przechowywanie i transport:

1. Pompę należy przechowywać w suchym pomieszczeniu i chronić przed wilgocią.
2. Warunki transportu powinny być takie aby pompa nie była narażona na wilgoć i uszkodzenia mechaniczne.

Utylizacja zużytego produktu



Zużyty produkt podlega obowiązkowi usuwania jako odpady wyłącznie w selektywnej zbiórce odpadów organizowanych przez Sieć Gminnych Punktów Zbiórki Odpadów Elektrycznych i Elektronicznych. Konsument ma prawo do zwrotu zużytego sprzętu w sieci dystrybutora sprzętu elektrycznego, co najmniej nieodpłatnie i bezpośrednio, o ile zwracane urządzenie jest właściwego rodzaju i pełni tę samą funkcję, co nowo zakupione urządzenie.

Zabronione jest wyrzucanie zużytego sprzętu elektrycznego wraz z innymi odpadkami powstającymi w gospodarstwach domowych.

Każdy użytkownik może przyczynić się do ochrony środowiska. Nie jest to ani trudne, ani kosztowne. W tym celu należy przekazać opakowanie kartonowe na makulaturę, worki z tworzyw sztucznych wrzucić do kontenera na plastik. Zużyte urządzenie należy oddać do odpowiedniego punktu składowania.

Rok oznaczenia urządzenia znakiem CE _____
(wpisuje sprzedawca na podstawie tabliczki znamionowej)



Deklaracja zgodności UE/WE | moduł A

1. Pompy cyrkulacyjne do wody pitnej CPI 15-15.
2. Dambat Jastrzębski S.K.A., Adamów 50, 05-825 GRODZISK MAZOWIECKI, POLSKA, e-mail: **biuro@dambat.pl**
3. Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta.
4. Pompy cyrkulacyjne do wody pitnej CPI 15-15 z typoszeregu zawartego w punkcie 1.
5. Deklarujemy z pełną odpowiedzialnością, że pompy CPI 15-15 do który niniejsza deklaracja się odnosi, są wykonane zgodnie z następującymi Dyrektywami i zawartymi w nich odniesieniami do norm zharmonizowanych:
 - Dyrektywa LVD Nr. 2014/35/UE
 - Dyrektywa EMC Nr. 2014/30/UE
 - Dyrektywa MD Nr. 2006/42/WE
 - Dyrektywa RoHS 2011/65/EU
 - Dyrektywa ErP Nr. 2009/125/WE. Rozporządzenie Komisji (WE) 622/2012 art.1, pkt.2, lit.a. Pompy obiegowe.

Zastosowane normy:

EN 809:1998+A1:2009+AC:2010, EN 60204-l:2006+A1:2009+AC:2010, EN 60335-l:2012+AC:2014, EN 62233:2008+AC:2008, EN 60335-2-41:2003+A1:2004+A2:2010, EN 60335-2-51:2003+A1:2003+A1:2008+A2:2012, EN 60034-l:2010+AC:2010, EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011, EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013, IEC 62321-1-2013, IEC 62321-2-2013, IEC 62321-3-1-2013, IEC 62321-3-2-2013, IEC 62321-4-2013, IEC 62321-5-2013, IEC 62321-6-2015, IEC 62321-7-1-2015, IEC 62321-70-2-2017, IEC 62321-8-2017


Adam Jastrzębski
23.04.2023

KARTA GWARANCYJNA

Poniższa karta gwarancyjna ważna jest tylko wraz z oryginałem dokumentu zakupu, tzn. fakturą lub paragonem. Ponadto musi być potwierdzona przez sprzedawcę podpisem i pieczętą. Karta gwarancyjna bez załączonego oryginalnego dokumentu zakupu jest nieważna.

1. Gwarantem urządzenia jest DAMBAT Jastrzębski S.K.A., adres serwisu: 05-825 Grodzisk Mazowiecki, Adamów 50, kompleks Panattoni.
2. Dla klientów posiadających oryginał dowodu zakupu w postaci paragonu fiskalnego, lub oryginału faktury, okres gwarancji wynosi **24 miesiące**.
3. Gwarancja nie włącza, nie ogranicza, ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.
4. Gwarancja obejmuje bezpłatne usuwanie wad urządzenia powstałych w wyniku błędu w produkcji.
5. Warunkiem obowiązywania gwarancji jest przestrzeganie zaleceń zawartych w instrukcji obsługi.
6. Gwarancja nie obejmuje:
 - Uszkodzeń będących wynikiem niewłaściwej obsługi lub eksploatacji niezgodnej z przeznaczeniem i instrukcją obsługi
 - Uszkodzeń powstałych w wyniku działania sił zewnętrznych, których przyczyna tkwi poza urządzeniem, którego gwarancja dotyczy (np. uszkodzenia mrozowe, transportowe, pożar, powódź itp.)
 - Uszkodzeń powstałych na skutek ingerencji w konstrukcję urządzenia osób nieupoważnionych przez gwaranta.
7. Gwarancja traci ważność w przypadku:
 - Stwierdzenia w autoryzowanym serwisie zmian konstrukcyjnych dokonanych przez osobę nieupoważnioną przez gwaranta;
 - Stwierdzenia w autoryzowanym serwisie prób demontażu urządzenia przez osobę nieupoważnioną przez gwaranta, poza czynnością dozwoloną instrukcją obsługi
 - Stwierdzenia w autoryzowanym serwisie jakichkolwiek poprawek w karcie gwarancyjnej dokonanych przez osoby nieupoważnione przez gwaranta
 - Stwierdzenia w autoryzowanym serwisie jakichkolwiek rozbieżności między wpisami w karcie gwarancyjnej a dokumentem zakupu.
8. Gwarancja obejmuje tylko urządzenia eksploatowane na terenie RP.
9. W przypadku wysyłki urządzenia do naprawy przez użytkownika, przy wysyłkach urządzeń – między innymi o wadze powyżej 20 kg – gwarant pokrywa koszty transportu do serwisu. Przed wysyłką proszę skontaktować się z gwarantem w celu uzyskania informacji, którą firmą kurierską wysłać urządzenie (tel. 22 632 86 09). Gwarant przyjmuje tylko przesyłki wysłane w usłudze standard. Przesyłki wysłane na koszt gwaranta przy zastosowaniu innej niż standard usługi nie będą odbierane. Gwarant nie odbiera przesyłek pobraniowych. Użytkownik powinien przygotować (zabezpieczyć) urządzenie do transportu tak, aby nie uległo uszkodzeniu. Wszelkie uszkodzenia powstałe z winy klienta nie podlegają naprawie gwarancyjnej.
10. Poza warunkami gwarancji kupującemu nie przysługują żadne odszkodowania.
11. W przypadku przysłania do serwisu sprawnego urządzenia, niepodlegającego naprawie gwarancyjnej użytkownik może zostać poproszony o zwrot kosztów sprawdzenia urządzenia, oraz zwrot kosztów odesłania urządzenia z serwisu do użytkownika.
12. W przypadku nieuznania przez gwaranta uszkodzenia za zawnione przez producenta, użytkownik może zostać poproszony o zwrot kosztów transportu do serwisu i zwrot kosztów odesłania urządzenia do użytkownika.
13. Naprawa gwarancyjna zostanie wykonana w terminie 14 dni roboczych, licząc od dnia dostarczenia urządzenia do serwisu, z wyłączeniem szczególnych przypadków, kiedy wada nie ma charakteru trwałego i konieczna jest dłuższa diagnostyka urządzenia.
14. W ramach realizacji uprawnień wynikających z gwarancji, Gwarant może dokonać naprawy urządzenia, wymiany urządzenia na nowe lub zwrotu ceny zakupu urządzenia potwierdzonej dokumentem zakupu. W takim przypadku zwrot ceny zakupu stanowi wykonanie uprawnień Kupującego wynikających z niniejszej gwarancji.
15. Gwarant nie udziela informacji o stanie realizacji naprawy, jak i przebiegu samej naprawy wysłanego do serwisu urządzenia.
16. Jeżeli użytkownik posiada adres e-mail prosimy o podanie go poniżej:

Adres e-mail użytkownika:

17. Podanie adresu przez użytkownika ułatwi komunikację z serwisem i może przyspieszyć naprawę.
18. Kontakt do ogólnopolskiego serwisu: tel./fax 22 632 86 09, e-mail: serwis@dambat.pl
Godziny pracy: poniedziałek–piątek 7.30–15.30

TYP URZĄDZENIA:

NR. PRODUKCYJNY:

DATA SPRZEDAŻY (miesiąc słownie)

PIECZĘĆ I PODPIS SPRZEDAWCY



| dambat.pl

| BIURO@DAMBAT.PL

| BIURO / OFFICE +48 22 721 11 92



CE

NÁVOD NA OBSLUHU OBEHOVÉHO ČERPADLA **CPI 15-15**

POZOR! Pred použitím si prečítajte návod na použitie.
Z bezpečnostných dôvodov môžu čerpadlo obsluhovať iba osoby
dôkladne oboznámení s návodom na obsluhu.

Obsah



Výstražné informácie	3
Prevencia	4
Prehľad	6
Inštalácia čerpadla	7
Elektrická inštalácia	8
Technické dáta	8
Možné problémy a ich riešenie	9
Údržba	9
Likvidácia vášho použitého produktu	10
Vyhlásenie o zhode EÚ/ES modul A	10
Záručný list	11



Akékoľvek iné použitie zariadenia, než je určené, je predvídateľné nesprávne použitie zariadenia.



UPOZORNENIE: Nedodržanie áno pravdepodobne označené odporúčania spôsobí zranenie osôb!

POZOR

Nedodržanie takto označeného pokyny môžu spôsobiť poškodenie vybavenie!

POZNÁMKA

Poznámky alebo pokyny na uľahčenie práce a zaistenie bezpečnej prevádzky.

Výstražné informácie

Varovanie!



Symbol „Nebezpečenstvo“ sa používa pre poznámky, ktorých nedodržanie môže spôsobiť ohrozenie života alebo zdravia z elektrickej inštalácie. Pred vykonávaním činností označených týmto symbolom musí byť napájací kábel čerpadla odpojený od napájania.

Varovanie!



Symbol „nebezpečenstvo“ sa používa pre poznámky, ktorých nedodržanie môže spôsobiť ohrozenie života alebo zdravia.



Upozornenie: Nedodržanie pravidiel obsiahnutých v tomto návode bude mať za následok riziko výbuchu alebo vznietenia.

Upozornenie!



Symbol používaný pre poznámky, ktorých nerešpektovanie môže viesť k poškodeniu zariadenia a ohrozeniu života alebo zdravia.



Pred inštaláciou a prevádzkou tohto produktu si pozorne prečítajte tento návod na inštaláciu a obsluhu, aby ste predišli zbytočným stratám.

Pozor!

Návod na použitie je základným prvkom kúpnej zmluvy. Nerešpektovanie odporúčaní obsiahnutých v používateľskej príručke zo strany používateľa predstavuje nedodržanie zmluvy a vylučuje akékoľvek nároky vyplývajúce z možnej poruchy zariadenia v dôsledku jeho používania v rozpore s odporúčaniami.

Výrobca nezodpovedá za chyby v prevádzke zariadenia, ak bolo nesprávne pripojené, poškodené, upravené a/alebo používané na účely mimo rozsah odporúčaných prác alebo v rozpore s pokynmi obsiahnutými v tomto návode. Výrobca taktiež nezodpovedá za prípadné chyby v návode spôsobené chybami tlače alebo kopírovania. Výrobca si vyhradzuje právo vykonať na výrobku akékoľvek úpravy, ktoré považuje za potrebné a užitočné a neovplyvňujúce jeho základné vlastnosti.

Firma DAMBAT nezodpovedá za škody na zariadení, majetku, ako aj úrazy osôb v dôsledku nedodržania odporúčaní obsiahnutých v návode, vrátane nesprávneho výberu prístroja, inštalácie v rozpore s návodom, platnými normami a národných predpisov, nesprávna údržba zariadenia a celého systému.

Tento spotrebič nie je určený na to, aby ho používali osoby (vrátane detí), ktorým fyzické, zmyslové alebo duševné schopnosti alebo nedostatok skúseností a znalostí bránia bezpečne používať spotrebič bez dozoru alebo pokynov.

Prevencia

Táto príručka bola vytvorená pre používateľov, aby uľahčila správnu obsluhu čerpadla typu: CPE 15-15 Informácie uvedené v tejto príručke sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia.

Aby ste zabezpečili správne a bezpečné používanie čerpadla typu: CPE 15-15 a predišli možnému poškodeniu čerpadla a nebezpečným situáciám pre používateľov, pred inštaláciou a prevádzkou zariadenia si pozorne prečítajte nasledujúce pokyny.

POZOR!

- Poznámka Pred použitím si prečítajte návod na použitie. Z bezpečnostných dôvodov, pri prevádzke čerpadla sú povolené iba ľuďom s presnými inštrukciami.
- Poznámka na použitie je nevyhnutnou súčasťou kúpnej zmluvy. Nedodržanie odporúčaní uvedených v užívateľskej príručke je non-compliance so súhlasom a vylučuje každého nároku z akéhokoľvek zlyhania zariadení, ktoré je výsledkom nie sú v súlade s použitím.
- Zlyhanie Poznámka na odporúčania obsiahnuté v tomto návode môže spôsobiť nebezpečenstvo ako pre ľudí, životné prostredie a samotného čerpadla.
- POZOR !!! Ak je telo hydraulického obnoviť pripojenie skrutku vo vzťahu k motoru, skontrolujte účinnosť spojenie uťahovaní skrutky. Príliš zle utiahnuté erupcia môže spôsobiť zaplavenie motor vodou.
- Inštalatér, údržba a používateľ musia dodržiavať miestne bezpečnostné predpisy.
- Používateľ musí potvrdiť, že inštaláciu a údržbu produktu vykonávajú pracovníci s príslušnými znalosťami a odbornými skúsenosťami súvisiacimi s konštrukciou a prevádzkou inštalácie.
- Čerpadlo nesmie byť inštalované vo vlhkom prostredí alebo tam, kde by mohlo byť vystavené striekajúcej vode.
- Na uľahčenie údržby by mal byť na každej strane čerpadla umiestnený guľový ventil.
- Počas inštalácie a údržby musí byť prerušené elektrické napájanie čerpadla.
- Je zakázané spúšťať čerpadlo „nasucho“, bez vody.

- V prípade demontáže čerpadla z potrubia, aby ste predišli prípadnému obareniu vodou, pred demontážou buď vypustíte vodu zo systému alebo zatvorte guľové kohúty uzatvárajúce čerpadlo. Pamätajte, že voda môže mať vysokú teplotu a tlak.
- Pri demontáži čerpadla z potrubia buďte opatrní s vodou, ktorá môže byť horúca a pod vysokým tlakom. Odstránenie čerpadla môže spôsobiť únik vody. Dávajte pozor, aby ste si nespôsobili zranenie v dôsledku popálenín alebo zaplavenia iných zariadení.



- Ak sa motor čerpadla nadmerne zahrieva (viac ako normálne), okamžite odpojte čerpadlo od napájania, zatvorte uzatváracie ventily a kontaktujte servis.



- Ak poruchu čerpadla nemožno odstrániť tak, ako je to popísané v príručke, okamžite odpojte čerpadlo od napájania, zatvorte uzatváracie ventily čerpadla a ihneď kontaktujte miestneho predajcu alebo servisné stredisko. Produkt powinien być umieszczony w miejscu niedostępnym dla dzieci oraz należy przedsięwziąć środki izolujące produkt, w celu uniknięcia dotyknięcia przez dzieci.
- Výrobok musí byť pripojený k elektrickej sieti vybavenej účinným elektrickým uzemnením. Žltozelený vodič pripájacieho kábla je uzemňovací.
- Výrobok musí byť pripojený k elektrickej sieti vybavenej prúdovým chráničom s vypínacím prúdom ΔI_n nie vyšší ako 30 mA.
- Výrobok by mal byť umiestnený na suchom, dobre vetranom a chladnom mieste a skladovaný pri izbovej teplote.

UPOZORNENIE!

Tento spotrebič nie je určený pre použitie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ nie sú pod dohľadom alebo inštrukcie týkajúce sa použitia výrobku osobou zodpovednou za ich bezpečnosť. Dávajte pozor na deti, aby sa s prístrojom hrali.

Prehľad

Čerpadlá CPE 15-15 sú určené pre nútený obeh v teplovodných okruhoch, kde teplota vody nepresahuje 95°C. Čerpaná voda nesmie obsahovať mechanické nečistoty.



Čerpadlá, ktoré manuálne kryty sú určené pre cirkuláciu horúcej vody v obvodoch, kde sa teplota vody nepresiahne 95 ° C Čerpaná voda nesmie obsahovať mechanické nečistoty. Čerpadlo je určené na čerpanie vody bez pevných brúsenia. Čerpanie vody s obsahom mechanických nečistôt by viedlo k jeho rýchlemu opotrebovaniu a nakoniec k neúspechu. V tomto prípade sa oprava bude možné iba v odmene.



Čerpadlo nie je vhodné pre čerpanie agresívnych látok, horľavých vlastností destruktívneho alebo výbušné (np.benzyna, nitro, olej, a pod), Potravinárske výrobky, slanej vode. Poruchy spôsobené čerpanie kvapalín tohto typu nie sú predmetom záručnej opravy.



Maximálna teplota čerpanej vody je 95 ° C, Čerpadlo nie je vhodné pre čerpanie vody, ktoré obsahujú nadmerné množstvo minerálnych látok, ktoré spôsobujú škálovanie na čerpacích prvkov. Používanie čerpadla v týchto podmienok povedie k predčasnému opotrebovaniu pracovných častí. V tomto prípade sa oprava čerpadla bude možné iba v odmene.



Čerpadlo nemožno čerpať vodu obsahujúcu oleja a deriváty ropy. Prevádzka čerpadla v takej vody dôjde k poškodeniu gumové prvky, napr. Káblom a tesnenie, čo má za následok opláštení ponechaný zlyhanie čerpadla a motora. V tomto prípade sa oprava čerpadla bude možné iba v odmene.

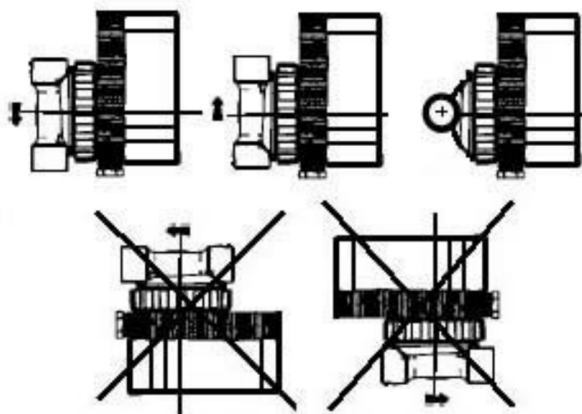
Inštalácia čerpadla



Pred začatím montážnych prác, odpojte napájací kábel. Chrániť proti náhodnému aktivácie. Čerpadlo je možné pripojiť po dokončení všetkých montážnych prác na plynovode, ktorý vydrží čerpadlo. Upozorňujeme, že v dôsledku zvárania alebo spájkovanie vnútri potrubia môže zostať mechanické nečistoty. Predtým, než sa odporúča inštalácia čerpadla prepláchnuť potrubia budú inštalované na čerpadle. Čerpadlo musí byť namontované tak, že jej hriadeľ je v horizontálnej polohe



Inštalácia čerpadla



Inštalácia čerpadla v polohe, v ktorej je hriadeľ bude vo zvislej polohe povedie k rýchlemu zničeniu ložísk a poruche čerpadla. V tomto prípade sa oprava bude možné iba v odmene.

Šípka obsadenie na tele ukazuje smer prúdenia vody. Čerpadlo musí byť inštalované pred kotlom alebo pred zásobníka teplej vody. Za jej strane čerpadla vypúšťací ventil by mal byť inštalovaný, aby sa zabránilo spätnému prúdeniu vody cez čerpadlo. K tomu, aby v budúcnosti vykonávať údržbu, pred čerpadlom, potom musí byť nainštalovaná na strane nasávania guľového ventilu.



Cez možnosť čerpadla pri čerpaní vody zvislo výrobca odporúča inštaláciu vodného čerpadla schúlený vertikálne alebo horizontálne. Máte možnosť nastavenia terminálu poľa vzhľadom k telesu výtlaku čerpadla.

Na vykonanie Uvoľnite mosadzný krúžok (spojenia), v ktorom je teleso čerpadla skrútený s motorom. To môže byť vykonané v čerpadle nie sú nainštalované na rúrke alebo vypnutie a vody, keď je už nainštalovaný čerpadlo. Skriňa svorkovnice musia byť umiestnené tak, že je napájací kábel z neho vychádza zvisle dole. Toto nastavenie zabraňuje vniknutiu vody do plechovky v prípade úniku vody.

Elektrická inštalácia

Elektrické pripojenie.



čerpadlo musí byť pripojené k sieti s aktívnym uzemnením. Výrobca a garant sú zbavení akejkoľvek zodpovednosti za škody spôsobené ľuďom alebo veciam v dôsledku nedostatočného uzemnenia. ☹



Čerpadlo musí byť pripojené k sieti s aktívnym zem. Producent a garantom je prepustený zo zodpovednosti za škody osôb alebo vecí v dôsledku nedostatku riadneho uzemnenia.



Elektrické zapojenie napájanie čerpadla musí byť vybavená prúdovým chráničom s menovitým vypínacím prúdu v žiadnom vyšší ako 30 mA. Producent a garantom je prepustený zo zodpovednosti za škody osôb alebo vecí, ktoré vyplývajú z výkonu čerpadla bez príslušného ističa.

Spustenie čerpadla

Po naplnení systému s vodné čerpadlo môže byť poháňané. Čerpadlo samo odvetraný po krátkom prevádzky. Skladovaní a preprave: Čerpadlo je treba skladovať v suchu a chrániť pred vlhkosťou. Podmienky na dopravu by mala byť taká, že čerpadlo nie je vystavený vlhkosti a mechanickému poškodeniu.

Technické dáta

Type:	CPE 15-15
Výkon motora	28 W
Energie	~230-240V / 50Hz
Otáčky motora	2600 obr/min
Odber prúdu	0,28 A
Maximálny prevádzkový tlak	1 MPa
Minimálny tlak sania	0,4 bar(40 000Pa) dla 95°C / 0,2bar(20 000 Pa) dla 65°C
Montážna dĺžka	85 mm
Trysky Sacie / vybijania (pre zaskrutkovaný)	Rp 1/2
Zdvíhanie	1,7 m
Efektívnosť	7,5 l/m

Toto obehové čerpadlo je určené len na pitnú vodu.

Možné problémy a ich riešenie

Príznak:	Možná príčina:	Riešenie problémov:
Čerpadlo ne-možno spustiť	Bez napájania	Skontrolujte, či je čerpadlo elektrická zástrčka v zásuvke.
		Pozrite sa na "zátky" v dome a montáž všetkých typov poistiek, ktoré možno vypnúť napájanie siete
		Check in alebo z domova je zabezpečený prívod prúdu - prúd môže byť odpojený od rozvodnej siete v širšej oblasti
	Kondenzátor nefunguje	Nahradiť novým kondenzátorom
	Ložisko alebo rotor uzamknutý znečistenia	Po odštiepení čerpadla od siete a odstránenie vody krúžok teleso čerpadla preklenujúca motor. Odstráňte všetky nečistoty.
Čerpadlo je hlučné	Prevzdušený systém	Vent systém
	Sací tlak je príliš nízky	Zvýšte sací tlak
Čerpadlo beží, ale nečerpá žiadnu vodu alebo jej malý ruky	Uzavretý guľový ventil	Otvorte guľový ventil
	Nedostatok vody v systéme	Skontrolujte, či je systém efektívny boostery

Údržba

Pred vykonaním akejkoľvek údržby alebo opravy na čerpadle sa uistite, že napájanie je odpojené a že nebude náhodne zapnuté.

Pravidelné čistenie obežného kola.

V dôsledku možnosti usadzovania minerálnych solí obsiahnutých vo vode (vodného kameňa) v potrubí a možnosti ich periodického uvoľňovania existuje možnosť zablokovania obežného kola čerpadla. V takejto situácii je potrebné vyčistiť telo, v ktorom pracuje obežné koleso. Nasledujúci obrázok ukazuje, ako v tejto situácii postupovať.

Skladovanie a preprava:

1. Čerpadlo skladujte na suchom mieste a chráňte ho pred vlhkosťou.
2. Podmienky prepravy by mali byť také, aby čerpadlo nebolo vystavené vlhkosti a mechanickému poškodeniu.

Likvidácia vášho použitého produktu



Použitý výrobok je potrebné likvidovať ako odpad len v rámci triedeného zberu odpadu organizovaného Sieťou komunálnych zberných miest elektrického a elektronického odpadu. Spotrebiteľ má právo vrátiť použité zariadenie v sieti distribútora elektrozariadení, a to minimálne bezplatne a priamo, za predpokladu, že vrátené zariadenie je správneho typu a plní rovnakú funkciu ako novo zakúpené zariadenie.

Použitá elektrozariadenia je zakázané vyhadzovať spolu s ostatným odpadom vznikajúcim v domácnostiach! Každý užívateľ môže prispieť k ochrane životného prostredia. Nie je to náročné ani nákladné. Za týmto účelom odovzdajte kartónové obaly na zberový papier, plastové vrecia vyhadzujte do kontajnera na plasty. Použitá zariadenie by sa malo vrátiť na príslušné zberné miesto.

Rok označenia zariadenia značkou CE
(zadáva predávajúci na základe výkonového štítku)



Vyhlásenie o zhode EÚ/ES | modul A

1. Obehové čerpadlá CPE pre pitnú vodu: CPI 15-15
2. Dambat Jastrzębski S.K.A., Adamów 50, 05-825 GRODZISK MAZOWIECKI, POLAND,
e-mail: biuro@dambat.pl
3. Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť producenta.
4. Obehové čerpadlá pre rozsah pitnej vody z CPI 15-15 obsiahnutej v kroku 1.
5. S plnou zodpovednosťou vyhlasujeme, že čerpadlá uvedené v bode 1., na ktorý sa toto vyhlásenie vzťahuje, sú v súlade s nasledujúcimi usmerneniami Rady o zjednocovaní právnych predpisov v členských štátoch ES:
 - Smernica LVD No. 2014/35 / EÚ
 - Smernica EMC nie. 2014/30 / EÚ
 - Smernica č MD. 2006/42 / EC
 - Smernica č RoHS 2011/65/EU
 - Smernica ErP nie. 2009/125 / EC. Nariadenie Komisie (ES) 622/2012 Článok 1, bod 2, lit.a.

Štandardy:

EN 809:1998+A1:2009+AC:2010, EN 60204-1:2006+A1:2009+AC:2010, EN 60335-1:2012+AC:2014, EN 62233:2008+AC:2008, EN 60335-2-41:2003+A1:2004+A2:2010, EN 60335-2-51:2003+A1:2003+A1:2008+A2:2012, EN 60034-1:2010+AC:2010, EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011, EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013, IEC 62321-1-2013, IEC 62321-2-2013, IEC 62321-3-1-2013, IEC 62321-3-2-2013, IEC 62321-4-2013, IEC 62321-5-2013, IEC 62321-6-2015, IEC 62321-7-1-2015, IEC 62321-7-2-2017, IEC 62321-8-2017


Adam Jastrzębski
23.04.2023

ZÁRUČNÝ LIST

Tento záručný list je platný len spolu s originálom nákupného dokladu, t. j. faktúrou alebo pokladničným dokladom.

Okrem toho musí byť potvrdený podpisom a pečiatkou predávajúceho.

Záručný list bez priloženého originálu nákupného dokladu nie je platný.

1. Garantom zariadenia je DMBAT Jastrzębski S.K.A. ; adresa služby: Adamów 50, 05-825 Grodzisk Mazowiecki, Poľsko, komplex Pattoni.
2. Pre záukzníkov s originálnym dokladom o kúpe vo forme pokladničného dokladu alebo originálu faktúry je záručná doba 24 mesiacov.
3. Záruka nezahŕňa, neobmedzuje ani nepozastavuje práva kupujúceho podľa ustanovení o záruke za vady predanej veci.
4. Záruka sa vzťahuje na bezplatné odstránenie chýb na zariadení spôsobených výrobnou chybou.
5. Podmienkou platnosti záruky je dodržanie odporúčaní uvedených v návode na použitie.
 - Záruka sa nevzťahuje na:
 - Poškodenie spôsobené nesprávnou manipuláciou alebo prevádzkou, ktorá nie je v súlade s určeným použitím a návodom na použitie
 - Škody spôsobené vonkajšími silami, ktorých príčina leží mimo zariadenia, na ktoré sa vzťahuje záruka (napríklad poškodenie mrazom, poškodenie pri preprave, požiar, povodeň atď.)
 - Poškodenie spôsobené zásahmi do konštrukcie zariadenia osobami, ktoré nie sú autorizované garantom.
6. Záruka zaniká v prípade:
 - Zistenia v autorizovanom servise o stavebných zmenách vykonaných osobou neoprávnenou garantom;
 - Nálezy v autorizovanom servise o pokusoch o demontáž zariadenia osobou neoprávnenou garantom, nad rámec činností povolených návodom na obsluhu
 - Zistenie prípadných opráv v záručnom liste osobami neautorizovanými ručiteľom v autorizovanom servise
 - Zistenie nezrovnalostí medzi údajmi v záručnom liste a nákupnom doklade v autorizovanom servise.
7. Záruka sa vzťahuje iba na zariadenia prevádzkované na území Poľskej republiky.
8. V prípade zaslania zariadenia na opravu užívateľom, v prípade zásielok zariadení - vrátane tých s hmotnosťou nad 20 kg - náklady na dopravu na miesto hradí garant. Pred odoslaním sa prosím informujte u garanta, do ktorej kuriérskej spoločnosti máte zariadenie zaslať (tel. 22 632 86 09). Garant akceptuje iba balíky odoslané štandardnou službou. Balíky zaslané na náklady ručiteľa inou ako štandardnou službou nebudú akceptované. Garant nepreberá zásielky na dobierku. Používateľ by mal pripraviť (zabezpečiť) zariadenie na prepravu tak, aby nedošlo k jeho poškodeniu. Akékoľvek poškodenie spôsobené vinou zákazníka nie je predmetom záručnej opravy.
9. Mimo záručných podmienok nemá kupujúci nárok na žiadnu kompenzáciu.
10. V prípade zaslania funkčného zariadenia do služby, na ktoré sa nevzťahuje záručná oprava, môže byť užívateľ vyzvaný na preplatenie nákladov na kontrolu zariadenia a vrátenie nákladov na vrátenie zariadenia zo služby užívateľovi.
11. Ak ručiteľ neuhradí poškodenie ako zavinenie výrobcu, môže byť užívateľ vyzvaný na preplatenie nákladov na dopravu do služby a vrátenie nákladov na vrátenie zariadenia užívateľovi.
12. Záručná oprava bude vykonaná do 14 pracovných dní odo dňa odovzdania prístroja do servisu, s výnimkou špeciálnych prípadov, kedy závrada nie je trvalá a je potrebná dlhšia diagnostika prístroja.
13. Garant neposkytuje informácie o stave opravy, ako aj priebehu opravy zariadenia zaslaného do servisu.
14. V rámci uplatnenia práv vyplývajúcich zo záruky môže Ručiteľ vykonať opravu zariadenia, výmenu zariadenia za nové alebo vrátenie kúpnej ceny zariadenia potvrdené dokladom o kúpe. V takom prípade vrátenie kúpnej ceny predstavuje splnenie práv Kupujúceho vyplývajúcich z tejto záruky.
15. Ak máte e-mailovú adresu, zadajte ju nižšie:

E-mailová adresa používateľa:

16. Poskytnutie adresy používateľom uľahčí komunikáciu so službou a môže urýchliť opravu.

17. Kontakt na celosťatný servis: tel/fax 22 632 86 09, e-mail: serwis@dambat.pl

Pracovná doba: pondelok-piatok 7:30-15:30

TYP ZARIADENIA:

NIE VÝROBA

.....
DÁTUM PREDAJA (mesiac slovami)

.....
PEČAŤ A PODPIS PREDÁVÁJÚCEHO



dambat.pl

BIURO@DAMBAT.PL
SERWIS@DAMBAT.PL

BIURO / OFFICE +48 22 721 11 92
SERWIS / SERVICE +48 22 632 86 09

Instrukcija Darbas



CE

CPI 15-15

Cirkuliacinio siurblio naudojimo instrukcija

DĖMESIO! Prieš pradėdami eksploatuoti, perskaitykite naudojimo vadovą.
Saugumo sumetimais siurblių gali valdyti tik asmenys
kurie gerai išmano naudojimo instrukcijas.

Turinys

	Išpėjamoji informacija.....	3
	Atsargumo priemonės.....	4
	Paskirtis.....	6
	Elektros instaliacija.....	7
	Techniniai duomenys.....	8
	Galimos problemos ir jų sprendimo būdai.....	9
	Priežiūra.....	9
	Panaudoto gaminio išmetimas.....	10
	Vyhłásenie o zhode EÚ/ES modul A.....	10
	Karta gwarancyjna.....	11



Bet koks prietaiso naudojimas ne pagal paskirtį reiškia, kad prietaisas bus naudojamas netinkamai.



ĮSPĖJIMAS: Nesilaikant taip pažymėtos rekomendacijos tikriausiai sukels asmens sužalojimą!

DĖMESIO

Tokių ženklų nesilaikymas rekomendacijos gali pakenkti įrangai!

PASTABA

Pastabos ar instrukcijos, palengvinančios darbą ir užtikrinančios darbo saugumą.

Įspėjamoji informacija



Pastaba Prieš naudojimą perskaitykite naudojimo vadovą. Saugos sumetimais siurblių gali valdyti tik tie žmonės, kurie tiksliai žino naudojimo instrukciją.



Pastaba Naudojimo vadovas yra pagrindinis pirkimo ir pardavimo sutarties elementas. Jeigu naudotojas nevykdo rekomendacijų, įtrauktų į naudojimo vadovą, tai laikoma sutarties nesilaikymu ir atmetamos visos pretenzijos, atsirandančios dėl galimo įrenginio gedimo, nes toks naudojimas nesuderinamas su rekomendacijomis.



Pastaba Jeigu naudotojas nevykdo rekomendacijų, įtrauktų į naudojimo vadovą, gali kilti pavojus žmonėms, aplinkai ir pačiam siurbliui.



Dėmesio!!! Pastūmę hidraulinį korpusą ant vamzdžių jungties variklio atžvilgiu, įsitikinkite, ar vamzdžių jungtys liko sandarios. Jeigu jos atsilaisvintų, variklis gali būti užpildytas vandeniu. Prieš instalaciją ir apšugą tego produktą prosimy o uvažne praezytanie niniejszej instrukcji instalacji i obslugi, aby uniknāc niepotrzebnych strat.

Atsargiai!

Ši įranga nėra skirta naudoti žmonėms (įskaitant vaikus) su sumažėjusiais motoriniais, sensoriniais ar protiniais gebėjimais arba asmenims, kurie neturi patirties arba nėra susipažinę su įranga, išskyrus tuos atvejus, kai dirbama prižiūrint arba pagal instrukciją dėl už saugą atsakingų asmenų vykdomos veiklos. Firma DAMBAT nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenie urządzenia, mienia a także obrażenia osób na skutek nie stosowania zaleceń zawartych w instrukcji w tym nieprawidłowego doboru urządzenia, montażu niezgodnego z instrukcją, z obowiązującymi normami oraz przepisami krajowymi, niewłaściwej konserwacji urządzenia oraz całego systemu.

Dėmesys turėtų būti skiriamas tam, kad vaikai negalėtų žaisti su įranga.



Ši įranga nėra skirta naudoti asmenims (įskaitant vaikus), kurių fizinės, jutimo ar psichinės galimybės arba patirties ir žinių trūkumas neleidžia jiems saugiai naudotis įranga be priežiūros ar instruktavimo.

Atsargumo priemonės

Šis vadovas buvo sukurtas atsižvelgiant į naudotoją, kad būtų lengviau tinkamai valdyti CPI 15-15 siurblių.

Siekiant užtikrinti teisingą ir saugų siurblio tipo: CPI 15-15 naudojimą ir išvengti galimo siurblio ar pagrindinės situacijos sugadinimo vartotojui, prieš montuodami ir atlikdami techninę priežiūrą perskaitykite išsamią informaciją.

Įspėjimas!

- Prieš pradėdami montuoti, atidžiai perskaitykite įrenginio montavimo ir naudojimo instrukcijas. Įrengiant ir naudojant prietaisą reikia laikytis vietinių taisyklių ir vadovautis toliau pateiktomis instrukcijomis.



- Jei nesilaikysite įspėjamaisiais ženklais pažymėto turinio, galite susižaloti, sugadinti siurblių ir patirti kitų materialinių nuostolių, už kuriuos gamintojas neprisiima jokios atsakomybės, įskaitant kompensaciją.
- Montuotojas, prižiūrėtojas ir naudotojas turi laikytis vietinių saugos taisyklių.
- Naudotojas turi patvirtinti, kad gaminio montavimą ir priežiūrą atlieka personalas, turintis atitinkamų žinių ir profesinės patirties, susijusios su šildymo įrenginių statyba ir eksploatavimu.
- Siurblys negali būti montuojamas drėgnoje aplinkoje arba vietose, kuriose gali patekti vandens pusrų.
- Siekiant palengvinti techninę priežiūrą, kiekvienoje siurblio pusėje turi būti po rutulinį vožtuvą.



- Montavimo ir priežiūros metu siurblio elektros maitinimas turi būti nutrauktas.
- Didelis kalcio nuosėdų susikaupimas gali užblokuoti prietaiso sparnuotę.



- Draudžiama siurblių paleisti „sausai“, be šildymo terpės.
- Išmontuodami siurblių nuo dujotiekio, kad išvengtumėte galimų nudegimų dėl šildymo terpės, prieš išmontuodami siurblių išleiskite iš sistemos arba uždarykite rutulinius vožtuvus, kurie uždaro siurblių. Atminkite, kad šildymo terpėje gali būti aukšta temperatūra ir slėgis.



- Išmontuodami siurblių nuo dujotiekio, būkite atsargūs su šildymo terpe, kurios temperatūra gali būti aukšta ir slėgis. Išmontavus siurblių, terpė gali ištėkėti į lauką. Būkite atsargūs, kad nesusižeistumėte dėl nudegimų ar užtvindytumėte kitą įrangą.
- Vasarą arba esant aukštai aplinkos temperatūrai, atkreipkite dėmesį į tinkamą vėdinimą patalpoje, kurioje sumontuotas siurblys. Tai padės išvengti drėgmės kondensacijos, o tai gali sukelti elektros gedimą.

Atsargumo priemonės

- Žiema, jei sistema, kurioje sumontuotas siurblys, neveikia ir aplinkos temperatūra žemesnė nei 0°C, iš sistemos reikia išleisti vandenį vanduo, kad užšalęs vanduo gali su-sprogdinti siurblio korpusas.
- Jei siurblys ilgas laikas neveiks, už atsako siurblio izoliacinius rutulinius vožtuvus ir at elektros įjungti maitinimą.
- Jei elektros laidas, maitinantis siurbį, yra pažeistas, susisiekite su įgaliotuoju techninės priežiūros centru, kad jį pakeistų kartu su jungikliu.
- Jei siurblys per daug įkaista (daugiau nei įprastai), nedelsdami išjunkite siurbį, už užda-rymo vožtuvą ir į techninės priežiūros centrą.
- Jei siurblio gedimo reikia pašalinti, kaip aprašytave, nedelsdami atjunkite siurbį, už siurblio uždarymo vožtuvą ir nedelsdami į vietinį platintoj arba techninės priežiūros centrą.
- Produktas turi būti laikomas vaikams nepasiekiamoje vietoje ir reikia imtis priemonių gaminį izoliuoti, kad vaikai jo neliestų.
- Gaminys turi būti prijungtas prie elektros tinklo su efektyviu elektros įžeminimu. Gel-tonai žalias prijungimo laidas yra įžemintas.
- Gaminys turi būti prijungtas prie tinklo, įrengtas liekamosios srovės jungiklis, kurio iš-jungimo srovė ΔI_n ne didesnis kaip 30 mA.
- Produktas turi būti dedamas į sausą, gerai vėdinama ir vėsia vieta ir tinkamas kambario patogumui.

Paskirtis

CPI 15-15 siurblys skirtas priverstinei vandens cirkuliacijai karšto vandens kontūruose, kurių temperatūra neviršija 95°C. Siurbiamame vandenyje nėra jokio panaudo- to preparato.



Siurblys skirtas siurbti švarų vandenį, be kietų ar abrazyvinių dalelių. Siurbiant vandenį, kuriame yra mechaninių teršalų, siurblys greitai susidėvės ir suges. Tokiu atveju rekrutuoti bus galima tik sumokėjus.



Siurblys tinkamas nėra siurbti kaustinėms, degiosioms, turinčioms žalingoms ar sprogstamųjų savybių medžiagoms (pvz., benzinui, nitrometanui, naftai ir kt.), maistoproduktams, sūriam vandeniui. Gedimams, atsirandantiems dėl tokio tipo skysčių siurbimo, garantinis renovacijos negalioja. Maksimali siurbiamo vandens temperatūra yra 95 °C.



Siurblys nėra tinkamas siurbti vandeniui, kuriame yra didelis mineralinių kompo- nentų kiekis, sukeliantis nuosėdų susidarymą ant siurblio dalių. naudoti siurblių tokiais sąlygomis, darbiniais elementais susidėvės per anksti. Tokiu atveju siurblių rekrutuoti bus galima tik sumokėjus.



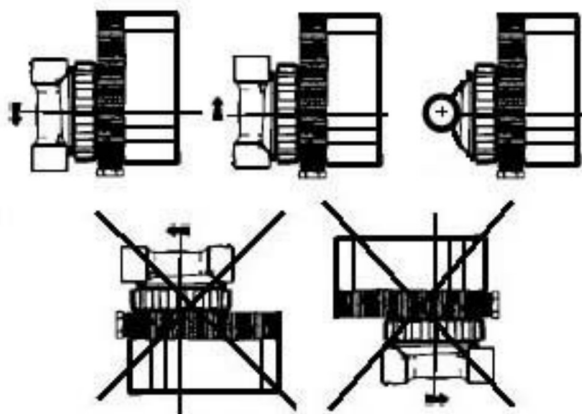
Siurblys negali siurbti vandens, kuriame yra alyvų ir benzino darinių. Siurblio naudojimas tokia vandenyje sugadins guminius elementus, pvz. kabelį ar sandariklius ir dėl to gali sugesti siurblys ir variklis. Tokiu atveju siurblių rekrutuoti bus galima tik sumokėjus.

Montavimas

Montavimas:

Prieš pradėdant bet kokius montavimo darbus, būtina atjungti maitinimą. Saugokitės, kad jis netyčia neįsijungtų. Siurblių galima prijungti atlikus visus vamzdyno, kuriame veiks siurblys, montavimo darbus. Atminkite, kad dėl suvirinimo ar litavimo darbų vamzdyne gali likti mechaninių priemaišų. Prieš montuojant siurblį, rekomenduojama išplauti vamzdyną, kuriame bus montuojamas siurblys.

Siurblys turi būti sumontuotas taip, kad jo velenas būtų horizontalioje padėtyje



Sumontavus siurblą tokioje padėtyje, kur velenas yra vertikaliai, greitai suges guoliai ir siurblys suges. Tokiu atveju remontas bus galimas tik už tam tikrą mokestį. Ant kūno užmesta rodyklė rodo vandens tekėjimo kryptį. Siurblys turi būti sumontuotas prieš katilą arba prieš buitinio karšto vandens baką.

Už siurblio jo išleidimo pusėje turi būti įrengtas atbulinis vožtuvas, kad vanduo netekėtų atgal per siurblą. Kad ateityje būtų galima atlikti techninę priežiūrą, prieš siurblių siurbimo pusėje turi būti įrengtas rutulinis vožtuvas.

Nors siurblys gali veikti pumpuojant vandenį vertikaliai žemyn, gamintojas rekomenduoja jį montuoti taip, kad siurblys siurbtų vandenį vertikaliai aukštyn arba horizontaliai. Vartotojas gali laisvai padėti gnybtų dėžutę siurblio išleidimo korpuso atžvilgiu. Norėdami tai padaryti, atlaisvinkite žalvarinį žiedą (sraigtinį jungtį), jungiantį siurblio korpusą su varikliu. Aukščiau aprašytus veiksmus galima atlikti su dar neįmontuotu siurbliu vamzdyne arba atjungus elektros ir vandens tiekimą, kai siurblys jau sumontuotas.



Gnybtų dėžutė turi būti sumontuota taip, kad maitinimo kabelis išeitų vertikaliai žemyn. Ši instaliacija apsaugo nuo vandens patekimo į dėžę esant vandens instaliacijos nuotėkiui.

Elektros instaliacija

Podłączenie elektryczne.



Siurblys turi būti prijungtas prie tinklo su aktyviu žeminiu. Gamintojas ir garantas atleidžiami nuo bet kokios atsakomybės už žalą žmonėms ar daiktams, atsiradusius dėl netinkamo žeminimo.



Elektros tinklo, iš kurio turi būti maitinamas siurblys, vardiniai duomenys turi atitikti variklio vardinėje plokštelėje esančius duomenis.



Siurblys turi laidą su kištuku, skirtu prijungti prie žeminto lizdo.



Siurblių maitinančioje elektros instaliacijoje turi būti likutinės srovės grandinės pertraukiklis, kurio vardinė darbinė srovė I_n ne didesnė kaip 30 mA. Gamintojas ir garantas yra atleidžiami nuo bet kokios atsakomybės už žalą žmonėms ar daiktams, atsiradusius dėl siurblio maitinimo nenaudojant atitinkamo jungiklio.

Siurblio paleidimas

Prieš paleisdami siurblių įsitinkinkite, kad sistema užpildyta vandeniu ir siurblio įleidimo slėgis pasiekė minimalų įleidimo slėgį, kaip reikalaujama, ir tada siurblių galima paleisti. Po trumpalaikio veikimo siurblys išsikraus pats.

Techniniai duomenys

Tipas:	CPI 15-15
Variklio galia	28 W
Maitinimas	~230-240 V / 50 Hz
Variklio greitis	2600 obr/min
Energijos sąnaudos	0,28 A
Maksimalus darbinis slėgis	1 MPa
Minimalus siurbimo slėgis	0,4 bar (40 000 Pa) dla 95°C / 0,2bar(20 000 Pa) dla 65°C
Montavimo ilgis	85 mm
Įsiurbimo / išleidimo angos (sraigtinėms jungtims)	Rp 1/2
Pakeliamas	1,7 m
Efektyvumas	7,5 l/min

Šis cirkuliacinis siurblys skirtas tik geriamajam vandeniui.

Galimos problemos ir jų sprendimo būdai

Problema	Galimos priežastys	Sprendimas
Siurblys neįsijungia	Nėra elektros energijos	Patikrinkite, ar siurblio elektros kištukas tinkamai įkištas į elektros lizdą.
		Patikrinkite "spūstis" namuose ir bet kokius instaliacijos saugiklius, kurie gali išjungti maitinimą iš tinklo
		Patikrinkite, ar aplink jūsų namą yra elektros srovė – elektrą gali atjungti elektros tiekėjas didesniame plote
	Guolis arba sparnuotė užblokuota purvu	Atjungę siurblį nuo elektros ir vandens tiekimo, atsukite žiedą, jungiantį siurblio korpusą su varikliu. Pašalinkite priemaišas.
Siurblys triukšmingas	Oras instaliacijoje	Išleiskite sistemą
	Siurbimo slėgis per mažas	Padidinkite siurbimo slėgį
Siurblys veikia, bet neveikia	Uždarytas rutulinis vožtuvas	Atidarykite rutulinį vožtuvą
	duoda vandens arba mažai vandens	Patikrinkite, ar veikia hidroforo instaliacija

Priežiūra

Prieš atlikdami bet kokią siurblio techninę priežiūrą ar remontą, įsitikinkite, kad maitinimas yra atjungtas ir netyčia neįsijungs.

Reguliarus sparnuotės valymas.

Dėl vandenyje esančių mineralinių druskų (nuosėdų) nusėdimo vamzdžiuose ir jų periodinio atsiskyrimo galimybės, yra galimybė užblokuoti siurblio sparnuotę. Esant tokiai situacijai, būtina išvalyti korpusą, kuriame veikia rotorius. Toliau pateiktame paveikslėlyje parodyta, kaip elgtis šioje situacijoje.

Sandėliavimas ir transportavimas:

1. Siurblys turi būti laikomas sausoje patalpoje ir apsaugotas nuo drėgmės.
2. Transportavimo sąlygos turi būti tokios, kad siurblys nebūtų veikiamas drėgmės ir mechaninių pažeidimų.

Panaudoto gaminio išmetimas



Panaudotą gaminį kaip atliekas reikia išmesti tik į Komunalinių elektros ir elektronikos atliekų surinkimo punktų tinklo organizuojamą atrankinį atliekų surinkimą. Vartotojas turi teisę grąžinti naudotą elektros įrangos platintojo tinkle esančią įrangą bent jau nemokamai ir tiesiogiai, jei grąžinamas įrenginys yra tinkamo tipo ir atlieka tokią pačią funkciją kaip ir naujai įsigytas įrenginys. Draudžiama panaudotą elektros įrangą išmesti su kitomis buitinėmis atliekomis.

Kiekvienas vartotojas gali prisidėti prie aplinkos apsaugos. Tai nėra nei sunku, nei brangu. Šiuo tikslu perdirbkite kartoninę pakuotę ir įdėkite plastikinius maišelius į plastikinį konteinerį. Naudotus prietaisus reikia grąžinti į atitinkamą surinkimo punktą.

Metai, kai įrenginys buvo pažymėtas CE ženklu
(įvedė pardavėjas pagal vardinę lentelę)



Vyhlášení o zhode EÚ/ES | modul A

1. Cirkuliaciniai siurbiai geriamajam vandeniui: CPI 15-15.
2. Dambat Jastrzębski S.K.A., Adamów 50, 05-825 GRODZISK MAZOWIECKI, POLSKA, e-mail: **biuro@dambat.pl**
3. Toto vyhlášení o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť producenta.
4. Obehové čerpadlá prieš gerdami vandenį iš CPI 15-15 obsiahnutej 1 veiksmė.
5. Su visa atsakomybe pareiškiamo, kad 1 punkte nurodyti siurbiai, kuriems taikoma ši deklaracija, atitinka šias Tarybos gaires dėl teisės aktų suvienodinimo EB valstybėse narėse:
 - Dyrektywa LVD Nr. 2014/35/UE
 - Dyrektywa EMC Nr. 2014/30/UE
 - Dyrektywa MD Nr. 2006/42/WE
 - Dyrektywa RoHS 2011/65/EU
 - Dyrektywa ErP Nr. 2009/125/WE. ErP direktyva to nedaro. 2009/125 / EB. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 622/2012 1 straipsnio 2 punkto a papunktis.

Standartai:

EN 809:1998+A1:2009+AC:2010, EN 60204-1:2006+A1:2009+AC:2010, EN 60335-1:2012+AC:2014, EN 62233:2008+AC:2008, EN 60335-2-41:2003+A1:2004+A2:2010, EN 60335-2-51:2003+A1:2003+A1:2008+A2:2012, EN 60034-1:2010+AC:2010, EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011, EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013, IEC 62321-1-2013, IEC 62321-2-2013, IEC 62321-3-1-2013, IEC 62321-3-2-2013, IEC 62321-4-2013, IEC 62321-5-2013, IEC 62321-6-2015, IEC 62321-7-1-2015, IEC 62321-70-2-2017, IEC 62321-8-2017


Adam Jastrzębski
23.04.2023

KARTA GWARANCYJNA

Poniższa karta gwarancyjna ważna jest tylko wraz z oryginałem dokumentu zakupu, tzn. fakturą lub paragonem. Ponadto musi być potwierdzona przez sprzedawcę podpisem i pieczęcią. Karta gwarancyjna bez załączonego oryginalnego dokumentu zakupu jest nieważna.

1. Gwarantem urządzenia jest DAMBAT Jastrzębski S.K.A., adres serwisu: 05-825 Grodzisk Mazowiecki, Adamów 50, kompleks Panattoni.
2. Dla klientów posiadających oryginał dowodu zakupu w postaci paragonu fiskalnego, lub oryginału faktury, okres gwarancji wynosi **24 miesiące**.
3. Gwarancja nie włącza, nie ogranicza, ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.
4. Gwarancja obejmuje bezpłatne usuwanie wad urządzenia powstałych w wyniku błędu w produkcji.
5. Warunkiem obowiązywania gwarancji jest przestrzeganie zaleceń zawartych w instrukcji obsługi.
6. Gwarancja nie obejmuje:
 - Uszkodzeń będących wynikiem niewłaściwej obsługi lub eksploatacji niezgodnej z przeznaczeniem i instrukcją obsługi
 - Uszkodzeń powstałych w wyniku działania sił zewnętrznych, których przyczyna tkwi poza urządzeniem, którego gwarancja dotyczy (np. uszkodzenia mrozowe, transportowe, pożar, powódź itp.)
 - Uszkodzeń powstałych na skutek ingerencji w konstrukcję urządzenia osób nieupoważnionych przez gwaranta.
7. Gwarancja traci ważność w przypadku:
 - Stwierdzenia w autoryzowanym serwisie zmian konstrukcyjnych dokonanych przez osobę nieupoważnioną przez gwaranta;
 - Stwierdzenia w autoryzowanym serwisie prób demontażu urządzenia przez osobę nieupoważnioną przez gwaranta, poza czynnością dozwoloną instrukcją obsługi
 - Stwierdzenia w autoryzowanym serwisie jakichkolwiek poprawek w karcie gwarancyjnej dokonanych przez osoby nieupoważnione przez gwaranta
 - Stwierdzenia w autoryzowanym serwisie jakichkolwiek rozbieżności między wpisami w karcie gwarancyjnej a dokumentem zakupu.
8. Gwarancja obejmuje tylko urządzenia eksploatowane na terenie RP.
9. W przypadku wysyłki urządzenia do naprawy przez użytkownika, przy wysyłkach urządzeń – między innymi o wadze powyżej 20 kg – gwarant pokrywa koszty transportu do serwisu. Przed wysyłką proszę skontaktować się z gwarantem w celu uzyskania informacji, którą firmą kurierską wysłać urządzenie (tel. 22 632 86 09). Gwarant przyjmuje tylko przesyłki wysłane w usłudze standard. Przesyłki wysłane na koszt gwaranta przy zastosowaniu innej niż standard usługi nie będą odbierane. Gwarant nie odbiera przesyłek pobraniowych. Użytkownik powinien przygotować (zabezpieczyć) urządzenie do transportu tak, aby nie uległo uszkodzeniu. Wszelkie uszkodzenia powstałe z winy klienta nie podlegają naprawie gwarancyjnej.
10. Poza warunkami gwarancji kupującemu nie przysługują żadne odszkodowania.
11. W przypadku przysłania do serwisu sprawnego urządzenia, niepodlegającego naprawie gwarancyjnej użytkownik może zostać poproszony o zwrot kosztów sprawdzenia urządzenia, oraz zwrot kosztów odesłania urządzenia z serwisu do użytkownika.
12. W przypadku nieuznania przez gwaranta uszkodzenia za zwinione przez producenta, użytkownik może zostać poproszony o zwrot kosztów transportu do serwisu i zwrot kosztów odesłania urządzenia do użytkownika.
13. Naprawa gwarancyjna zostanie wykonana w terminie 14 dni roboczych, licząc od dnia dostarczenia urządzenia do serwisu, z wyłączeniem szczególnych przypadków, kiedy wada nie ma charakteru trwałego i konieczna jest dłuższa diagnostyka urządzenia.
14. W ramach realizacji uprawnień wynikających z gwarancji, Gwarant może dokonać naprawy urządzenia, wymiany urządzenia na nowe lub zwrotu ceny zakupu urządzenia potwierdzonej dokumentem zakupu. W takim przypadku zwrot ceny zakupu stanowi wykonanie uprawnień Kupującego wynikających z niniejszej gwarancji.
15. Gwarant nie udziela informacji o stanie realizacji naprawy, jak i przebiegu samej naprawy wysłanego do serwisu urządzenia.
16. Jeżeli użytkownik posiada adres e-mail prosimy o podanie go poniżej:

Adres e-mail użytkownika:

17. Podanie adresu przez użytkownika ułatwi komunikację z serwisem i może przyspieszyć naprawę.
18. Kontakt do ogólnopolskiego serwisu: tel./fax 22 632 86 09, e-mail: serwis@dambat.pl
Godziny pracy: poniedziałek–piątek 7.30–15.30

TYP URZĄDZENIA:

NR. PRODUKCYJNY:

DATA SPRZEDAŻY (miesiąc słownie)

PIECZĘĆ I PODPIS SPRZEDAWCY



| dambat.pl

| BIURO@DAMBAT.PL

| BIURO / OFFICE +48 22 721 11 92